

Transilvania University of Braşov, Romania

Study program: Chinese Language and Literature - English Language and Literature

Syllabus for ERASMUS + students

Faculty of Letters

Study period: 3 years (bachelor)

1st Year

Course title	Code	Language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language I		Chinese	4	2	2	-	-

Course description (Syllabus): Covering six semesters in three years, the Contemporary Chinese Language course is meant to offer students an in-depth approach to the historical development and modern studies of Chinese language. During their first year, keeping pace with the introductory lessons of the Practical Reader, the students will get to learn the history of Chinese writing and language standardisation process, the evolution of the tonal system as well as an overall presentation of basic word and phrase structure.

Course title	Code	Language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Chinese Civilization I		Chinese	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is based on lectures on both the history of Chinese civilization and on ethnographic elements on the daily culture of the Chinese people at home and abroad (such as Traditional Chinese Medicine, Qigong, martial arts, gastronomy, etc.).

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice I		Chinese	3	-	4	-	-

Course description (Syllabus): Pronunciation in Chinese. Syllables and tones. Combining syllables in words, combining tones. Word order in Chinese. The interrogative sentence. The sentence with the verb *shi*. Interrogative pronouns. The verbal predicate and the alternative affirmative-negative interrogative form. The numeral. Time and place structures. Double object verbs. The dative object. The modal verbs.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Phonetics, Phonology and Lexicology		English	4	2	2	-	-

Course description (Syllabus): The course in English phonetics and phonology is introductory. It explains the articulatory system for language that leads to the production of vowel and consonant sounds in the major dialects in the sound system of English. It will also prepare students to be able to describe and transcribe the sounds of the spoken English language. The course will also help students to recognize and describe the phonemic patterns necessary to understand basic phonological processes and problems in phonology.

This course applies linguistic principles to the study of the English vocabulary. We will examine the rich stock of morphemes, or meaningful elements, in English words, and observe how these combine to derive much of the vocabulary of English. We will also trace the development of the English vocabulary, sound change and meaning

change, the linguistic relations of English, sources of new words, usage and variation, and slang. As far as possible, students will be encouraged to make their own investigations and discuss their findings and questions about words in class. Students will work to increase their mastery of English vocabulary from the technical, literary, scientific and other domains by acquiring recurrent morphemes and words incorporating them; and by generally increasing their awareness of the structure, history, and use of English words.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Literature: Models of literary analysis		English	4	2	1	-	-

Course description (Syllabus): This course aims at introducing first year philology students to literary criticism, its concepts and instruments in order to get them acquainted to the language and practise of this discipline. To this purpose, this course focuses on 20th century Anglo-American criticism, from T.S. Eliot and New Criticism to Postmodernism, in order to provide a comprehensive outlook on the various schools of criticism, their methods and approaches to literature. Also, in order to enhance its functional aspect, this course offers models of literary analysis for each of the critical perspectives presented, so that students are able to operate with the concepts and critical methods in a practical manner.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Grammar Structures		English	2	-	2	-	-

Course description (Syllabus): The Grammar Structures practical course will develop students' ability to use the grammar of English in both spoken and written communication through interactive exercises. The course covers the tenses, modal verbs, the passive voice, the conditional, the subjunctive, gerunds and infinitives, the noun, the article, the adjective, the adverb, indirect speech and sentence formation.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language II		Chinese	4	2	2	-	-

Course description (Syllabus): Covering six semesters in three years, the Contemporary Chinese Language course is meant to offer students an in-depth approach to the historical development and modern studies of Chinese language. During their first year, keeping pace with the introductory lessons of the Practical Reader, the students will get to learn the history of Chinese writing and language standardisation process, the evolution of the tonal system as well as an overall presentation of basic word and phrase structure.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Chinese Civilization II		Chinese	4	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is based on lectures on both the history of Chinese civilization and on ethnographic elements on the daily culture of the Chinese people at home and abroad (such as Traditional Chinese Medicine, Qigong, martial arts, gastronomy, etc.).

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice II		Chinese	4	-	4	-	-

Course description (Syllabus): The degree complement. The sentence with the *ba* preposition. The *jiu* and *cai* adverbs. The *de* degree structure. The comparative. The emphatic construction *shi... de*. The progressive aspect. The perfected aspect. The concessive clause. The passive sentence. The result complement.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: An Introduction to Morphology		English	4	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Brief course description. The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents: auxiliaries, heads, and complementizers. Simple and complex VPs. Morphology of lexical verbs. Time and Tense. Aspect and Aktionsart. Voice. Finite and Non-Finite verb forms. Primary and modal auxiliaries. Tense as a category of the verb, Tense, as a category of the sentence. Time relations and corresponding verb forms. Tense and Aspect. Aspect and Aktionsart. Passive Voice and passive constraints. Mood – Finite and Non-Finite verb forms.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Literature of the <i>Middle Ages and the Renaissance</i>		English	4	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Early English literature up to King Alfred the Great; Geoffrey Chaucer: 'The Canterbury Tales'; The origins of English drama; 'The University Wits'; William Shakespeare: his tragedies, comedies, histories; Shakespeare's language; Shakespeare's heritage.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Vocabulary		English	2	-	3	-	-

Course description (Syllabus): This discipline focuses on the development of language skills through interactive exercises, group work, pair work, and classroom explanations and corrections. It encompasses multiple modules, including word formation and specialized vocabulary development in areas such as mass media, the educational system, technology, and the financial world. The methodology emphasizes active participation, collaborative learning, and practical application of knowledge, aiming to enhance linguistic proficiency in specific domains.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 1C: The image of China at Romanian travellers		Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course takes advantage of the relatively early establishing of cultural and political relationships between China and Romania, starting with Nicolae Milescu's diplomatic mission, and continuing with visits of writers, journalists and other types of Romanian travellers to China, during Communism and the post-Communist epoch.

To the extent there are written texts – and there are plenty of them – the course will analyse the image of the Chinese, of Chinese culture, briefly, the representations Romanians made about China, as well as the confrontation of the image obtained by study, and the real one, obtained through the travel.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 1C: Chinese Mythology		Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The *Chinese Mythology* elective course aims to present to the students from the Chinese Language and Literature - Romanian / English / French / German Language and Literature Study Program an introduction to the vast mythology of China, which includes, along with the legend of the creation of the world, the heroes (Huangdi, the archer Yi etc.), mythological animals (the dragon, the tiger, the phoenix, the Qilin unicorn, the Fu lion, the Nian monster etc.), ancient Taoist and Buddhist deities.

2nd Year

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature and Literature I		Chinese	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): *The Chinese Literature* course, with a duration of four semesters, covers the second and third year of study and begins with the Classics and the presentation of the life and thought of Masters such as Confucius, Laozi, Mengzi and Xunzi. The students will, thus, be able to begin the study of the Chinese thought which enables them to better understand China throughout its history up until the present times. The first stage in researching and analysing Chinese written texts will provide examples of literature as art or as historical and even scientific documents.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language III		Chinese	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): The second year provides a deeper research into the language structure, this time with the focus on the morphological and syntactic items such as verbs, adjectives, numerals and measure words to special phrases and their relationships, together with their modern and contemporary use. Students will acquire skills allowing them to teach entry level Chinese. The course is concentrated on theoretical explanations illustrated with numerous examples taken from different kinds of texts and examples from literature to online communication.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice III		Chinese	8	-	6	-	-

Course description (Syllabus): The adverb. The *yibian ... yibian* construction. The result complements (2) and the sentence with *ba*. The *de* structural particle. The *you ... you* structure. The pivotal sentence. The *zhiyao ... jiu* structure. The reduplication. The sentence without subject. The adverb. The *yibian ... yibian* construction.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 1C: The image of China at Romanian travellers		Chinese	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course takes advantage of the relatively early establishing of cultural and political relationships between China and Romania, starting with Nicolae Milescu's diplomatic mission, and continuing with visits of writers, journalists and other types of Romanian travellers to China, during Communism and the post-Communist epoch.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 1C: Chinese Mythology		Chinese	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The *Chinese Mythology* elective course aims to present to the students from the Chinese Language and Literature - Romanian / English / French / German Language and Literature Study Program an introduction to the vast mythology of China, which includes, along with the legend of the creation of the world, the heroes (Huangdi, the archer Yi etc.), mythological animals (the dragon, the tiger, the phoenix, the Qilin unicorn, the Fu lion, the Nian monster etc.), ancient Taoist and Buddhist deities.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E : Literary Translation		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Specific features of literary texts; the reading of source-language texts; Interpretation of the message, author's intention and illocutionary value; intertextuality; translatability; context types and their relevance in translation; text types, translation techniques, strategies and procedures; the translation of different literary genres; the translator of literature: competences, abilities, knowledge.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: Discourse Analysis		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Main issues: Discourse and texts, Spoken discourse vs. written discourse, Politeness theory, Knowledge in discourse, Interaction and intertextuality.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: The History of the English Language from a Sociolinguistic Perspective		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): This course takes a diachronic approach to the development of the standard variety of British English. It starts from its earliest beginnings by considering its Celtic substrate. It goes on to investigate the Anglo-Saxon stratum and, from here, it highlights all the landmark moments and events that have shaped English into what it is today. The premise that this course starts from is that the evolution of a language can only be studied against its socio-cultural backdrop. In light of this, language facts will be discussed in close connection with the extralinguistic factors which have determined (or, as the case may be, obstructed) their occurrence.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature and Literature II		Chinese	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): *The Chinese Literature* course, with a duration of four semesters, covers the second and third year of study and begins with the Classics and the presentation of the life and thought of Masters such as Confucius, Laozi, Mengzi and Xunzi. The students will, thus, be able to begin the study of the Chinese thought which enables them to better understand China throughout its history up until the present times. The first stage in researching and analysing Chinese written texts will provide examples of literature as art or as historical and even scientific documents.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language IV		Chinese	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): The second year provides a deeper research into the language structure, this time with the focus on the morphological and syntactic items such as verbs, adjectives, numerals and measure words to special phrases and their relationships, together with their modern and contemporary use. Students will acquire skills allowing them to teach entry level Chinese. The course is concentrated on theoretical explanations illustrated with numerous examples taken from different kinds of texts and examples from literature to online communication.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice IV		Chinese	8	-	6	-	-

Course description (Syllabus): The fraction, the percentage. The *yi ... ye/doubu* structure. The extensive use of the *qilai* structure and of the direction elements developed. The *zai* and *you* adverbs. Double negation. Reduplication of verbs and adverbs. The complex sentence (1).

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 2C: Chinese Art		Chinese	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The *Chinese Art (An Introduction)* elective course aims to offer the students from the Chinese Language and Literature - Romanian / English / French / German Language and Literature Study Program, a glimpse of some of the main artistic fields where Chinese people excelled throughout its millenary history and even nowadays: visual arts (calligraphy, ink painting), martial arts, performing arts (dance, Beijing Opera), the art of tea (Cha Dao), and some Chinese architectural elements. The information presented during the theoretical course is continued with practical activities during the seminar.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 2C: The Chinese in Romania		Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is being addressed to students interested in the Chinese community in Romania and also on both economic and cultural exchanges between Romania and China, from an ethnographical point of view.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: American Civilization		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The US land; American geographical regions; Native American cultural regions; American contemporary cultural regions; the American people: Native Americans, Asian Americans, African Americans, Hispanics; the first permanent English settlements; old and new immigration; the national psyche; the American lifestyle; Washington DC: cultural treasures, memorials; a diachronic approach to the main armed and ideological conflicts in the US history; US national parks: Grand Canyon, Yellowstone, Yosemite – location, early explorations, natural phenomena, environmental issues.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Introduction to Theories of Popular Culture		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Mass culture, Americanization & popular culture; School of Frankfurt: theory of modern capitalism & Adorno's theory (pop music, Cadillacs & doo-wop); Structuralism, semiology & popular culture (Saussure, Barthes & Levi-Strauss); Marxism, political economy & ideology: Althusser & Gramsci; Feminism & popular culture; Postmodernism, contemporary popular culture & recent theoretical advances: culture & society, art & popular culture, identity erosion. A dialogue approach to popular culture.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Language and Society		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): This course (Language and Society) is meant to be a perspective on sociolinguistic issues present in the work of many of the specialists in the field. It is offered to 2nd year English major and minor students. Starting from general topics related to the latest research and writing in sociolinguistics, the course then deals with such matters as the place language holds in the study of the more comprehensive area of culture, speech communities or the relationship between language and power. The concluding matters in the course focus on research in sociolinguistics.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Applied Linguistics		English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The optional course Applied Linguistics: research methods introduce students to the field of applied linguistics by first defining this domain of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language acquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

3rd Year

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature III	LitCH3	Chinese	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): The second stage, which constitutes the topics approached during the third year, concentrates on the history of modern and contemporary literature which are an integral part of the Chinese cultural and even political development. Writers and social activists such as Lu Xun, Mao Dun, Lao She, Hu Shi, Chen Duxiu as well as Mo Yan, Yan Lianke and so on, both in original or contemporary translations, will be studied in detail with the involvement of the students in analysing the literary trends and the role of literature in shaping the Chinese thought.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language V	LCCH5	Chinese	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The third year takes the study to the level of phrase structure patterns, semantic and vocabulary analysis and communication strategies and aims at helping the students conduct their own research, by introducing them to the specialised literatures and encouraging them to construct their own point of view. This course is also useful in accompanying students who also take their first steps in reading Chinese literature and to acquire the necessary skills in translation as well as to gather the vocabulary needed in order to communicate their scientific reviews concerning theoretical problems in Chinese linguistics.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice V	CPCH5	Chinese	3	-	3	-	-

Course description (Syllabus): The complex sentence (2). The double interrogation. Modal particles. Prepositional phrases. Vocabulary exercises. Journalistic text translations.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
American Literature of the 19th Century	LitE5	English	2	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction: Puritanism and the Frontier; The romantic period: transcendentalism, W. Irving and R. W. Emerson; Edgar Allan Poe – personality, theoretician and prose writer; Nathaniel Hawthorne – the work, features and symbolism; James Fenimore Cooper – „The Last of the Mohicans”, typologies and style; Henry David Thoreau – the social dimension of transcendentalism. Mark Twain (*Adventures of Huckleberry Finn*); Herman Melville (*Moby-Dick*); Stephen Crane (*The Red Badge of Courage*); Walt Whitman; Emily Dickinson.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Syntax I	LEC5	English	2	2	1	-	-

Course description (Syllabus): This course aims to extend students' knowledge of simple sentences, their forms and functions, the three main types of predicates (copulative, intransitive and transitive) and the immediate constituent analysis of English sentences.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Translations for Specific Purposes	CPE5.1	English	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): The aim of the course is to develop translation skills through interactive exercises which involve translating various specialized texts from English into Chinese and from Chinese into English.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Academic Discourse	CPE5.2	English	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): The topic of the BA project, current situation, working with the supervisor, types of supervisors. The plan of the BA project. Using and working with bibliographical resources. Structuring and organising ideas. Expressing author's identity, the concepts of originality and plagiarism. The style sheet. Conventions regarding the computerised approach to writing the BA project. Defending the BA project.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 3C: Daoism: texts, concepts and legends	DTCL5	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is a workshop on classical Daoist and pre-Daoist texts (Yijing, Daodejing, Zhuangzi) with a focus on fundamental concepts such as Dao, yin-yang, qi, etc., as well as on Daoist parables and myths, also in connection with the contemporary world and the trade related with Chinese cosmology: Qigong, martial arts, Chinese medicine.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 3C: On the Ethics of Yielding: The Chinese Soft Power	ECIC5	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is based on a lexical and cultural history of the Chinese notion of yielding (*rang*) – a key notion regarding the understanding of the Chinese version of the concept of soft power, from feudal times to contemporary China.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 4C: Classical Chinese Literature in Romanian Translation	LCHCTR5	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course places itself at the crossroad of comparative literature, cultural studies, and literary translation studies. During the lectures and in the class-work, there will be discussed a series of issues connected with various aspects of literary translation theories, with their practical impact on the translated texts, as well as the possibility of translating cultural differences, or problems connected to the circulation of the works and their possible influence, and the situation of the classical literary canon, when caught at the contact point of two cultures.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese O4C: Translation Issues of Contemporary Chinese Literature	PTLCHC5	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Translating literary works by contemporary Chinese writers is generally considered a much easier task than translating the works of classical writers. However, the prose of contemporary Chinese writers is most often sprinkled with fragments of classic texts, poems, slogans or other historical and literary references, but also elements specific to certain areas or ethnicities that require the translator to have a very wide cultural coverage. In this sense, the course proposes to students a series of texts that the Romanian translator is faced with nowadays for analysis and interpretation, we will also inventory the range of solutions for solving some difficult situations that arise in translation, while considering the possibility of inviting some well-known translators to a series of discussions with students about their experience.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Semantics	SemE5	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Reference and sense, motivation of meaning, types of meaning, approaches to the study of meaning: the componential analysis & the distributional analysis, ambiguity and vagueness, semantic relations and lexical categories.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Audiovisual Translation	TDAE5	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): This course is an introduction to the field of audiovisual translation (AVT), focusing on the main types of AVT, e.g. subtitling, dubbing and voice-over, and their specific features and constraints. At the seminar students are asked to solve exercises dealing with AVT and to present their own subtitling projects.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Contemporary American Literature	LACE5	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Social and literary models on the American scene: 1910-1930, Theodore Dreiser; The decade of the economic depression, John Steinbeck – the collective character and the mythical dimension; American experimentalism: John Dos Passos – the American trilogy; The 60s: the crusade for human rights; Jack Kerouac – the American picaresque; The Postmodernism: The 70s and 80s - characteristics and polemics; John Barth: alternatives to reality.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Creative Writing	ScrE5	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction: exploring one's own potential for creative writing; techniques of activating imaginative processes through sensory awareness; voice: monologue and dialogue; presentation and story-telling; constructing the character- character's fiche, constructing the conflict; point of view.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Sociolinguistics	SlgvE5	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course aims at presenting the fundamentals of sociolinguistics: linguistic community, linguistic (or diglossic) contact, bilingualism, diglossia, linguistic interference, glottopolitics, glottophagy (language war), linguistic rule.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature IV	LitCH4	Chinese	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): In both years, students will have to follow the latest interviews and studies published within the most important specialised journals and to be able to select and integrate the most relevant information. The bibliography for this course is subject to continuous update but is also grounded on monumental studies such as those authored by Anne Cheng, Kirk Denton, Lau & Goldblatt, Peng Yuan-chi and so on.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language VI	LCCH6	Chinese	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The growth of Chinese presence on international market causes the good command of Chinese language to become a sought competence among employees. Wider cultural relationships formed with China as well as interest in tourism are connected with growing demand for people with good knowledge of Chinese. Acquired competences will allow graduates to become employed at Chinese companies operating on European market as well as at Romanian and European companies working with Chinese partners.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice VI	CPCH6	Chinese	2	-	3	-	-

Course description (Syllabus): The complex sentence (4). Connectors. Vocabulary exercises. Retroversion. Composition. Journalistic text translations.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Post-War English Literature	LitE6	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The postmodern novel: an outline; The historiographic metafiction: Antonia S. Byatt; History – the unreliable narrative: Salman Rushdie; Fantasy – the literature of subversion: Angela Carter; The hybridization of genres: Jeanette Winterson; Dystopia: Doris Lessing.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Syntax II	LEC6	English	2	1	-	-	-

Course description (Syllabus): The course presents the compound and complex sentences in English and the three main types of subordinate clauses – nominals, relatives and adverbials.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Pragmatics	PragmE	English	2	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Defining Pragmatics. Elements of micro-pragmatics. The theory of speech acts. The principles of communication. The principle of cooperation. Theories of context. Conversational analysis. Talk in institutional settings. The principle of politeness.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: English for Specific Purposes	CPE6	English	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Media; Finance. Economy; Law and Order; Technology; Politics and Policies; Higher Education; Tourism; Fashion; Health.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 5C: Confucianism in the Sino-Japanese-Korean Space	CSSNC6	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The first part of the course offers a presentation of the fundamental elements of the Confucian tradition as they emerged in the Chinese space between the 4th century BC. and 12th century AD. Then we will trace the adoption and adaptation of Confucian concepts in Korea and Japan in conjunction with Buddhism. In the second part of the course, we will focus on the Confucian elements existing in contemporary society in the Sino-Japanese-Korean space and their forms of manifestation, both within family relationships, within corporate culture and also in popular culture.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 5C: Daoism: history, community and practice	DICP6	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course contains a series of lectures on the history of Daoism from school of thought to religion, on the development of Daoist communities and their relationship with the political power, as well as on Daoist practices, such Alchemy (Neidan).

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
O6C: Social Media in Contemporary China, between Censorship and Propaganda	RSCHCCP6	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): In contemporary China, despite the massive reliance on the Internet in everyday life, information is subject to increasingly strict censorship. In the case of social networks, following the precedent set by the "Arab Spring" (2010), the expression and circulation of opinion is intensively supervised by an increasingly complex apparatus, generating very interesting reactions among users. These reactions will be discussed and analysed together with the students, looking primarily at how the Chinese language can be distorted in order to evade censorship but also the standard formulas used in state propaganda.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 6C: Confucianism and common cultural identity in the Sino-Japanese-Korean space	CICCSNC6	Chinese	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction to Neo-Confucianism: diachronic perspective from Song China to Joseon Korea. Constitution of Chinese Confucian Orthodoxy canon – the thinkers' works Zhou Dun I, Cheng Hao, Cheng Yi. Zhu Xi Scholar and Confucian synthesis from Song. Taking over the Neo-Confucian paradigm in Joseon Korea in the works of Yi Hwang and Yi I scholars. Echoes of Confucianism in Japan: Fujiwara Seika, Hayashi Razan, Yamazaki Ansai.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Theories of Learning	TinvE6	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The optional course *Theories of Learning* introduces English major students to the field of applied linguistics by first defining this domain of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language acquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E : First Language Acquisition	ALME6	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course on first language acquisition in children is important for anyone who wants to understand how children learn a language. This is an introductory course which helps students gain understanding of the processes underlying the acquisition of modern tongue, including the children's manner of learning sounds, words, as well their manner of learning how to build grammatically correct sentences. Likewise, the course provides students with the basic skills for conducting research in this field, the emphasis being on data collection, transcription, description and interpretation. The students will have the opportunity to analyze data from two children in the process of acquiring their mother tongue (Chinese and English). The course will supply data on the stages of L1 acquisition, starting from the babbling period to the beginning of school.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E : Native American Literature and Culture	LCNAE6	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction to the Native American literature – the most complex literary tradition representing the greatest cultural diversity. Oral art – written creation. The Native American literature – irony, tragedy, humour, deep human sense. Tribal poetics: nature and tribal correspondences. Rooted words of the Navajo, Omaha, Sioux, Tewa. Sense magic. Tribal songs. Tribal circles. Word senders. N. Scott Momaday's way. The land and the cosmos in Native American culture: changes in the weather, rain as an affirmation of a blessing. Continuing communications: ceremonies, rituals, experiences. Interspecies relations and communication. Dreams – the approach of the sacred: vision quest experiences, the nature of the medicine man, sacred intrusion.

Course title	Code	Language of instruction	No. of credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: American Cultural Identities	ICAE6	English	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Conceptualising Identity. Theories and Debates on Identity; Cultural Identities: Sameness and Difference. Identity and Otherness. Difference and Identity; The Construction of Identity; Hybridity and Multi-layered Cultural Identities; Cultural communities. Imagined Communities or Communal Images?; The Matrix of National Identity: Conceptualising, Performing, Representing and Exhibiting National Identity; Central versus Marginal Identity; Identity and Multiculturalism: Globalization. Mixing Cultural Identities through Transracial Adoption: the American Melting Pot.